

# MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the  
**LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY**  
at the Maine State Law and Legislative Reference Library  
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied  
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

LAWS  
OF THE  
STATE OF MAINE  
AS PASSED BY THE  
One Hundred and Sixth Legislature  
1ST SPECIAL SESSION  
JANUARY 2, 1974 TO MARCH 29, 1974  
AND BY THE  
One Hundred and Seventh Legislature  
REGULAR SESSION  
JANUARY 1, 1975 TO JULY 2, 1975

PUBLISHED BY THE DIRECTOR OF LEGISLATIVE RESEARCH IN  
ACCORDANCE WITH THE REVISED STATUTES OF 1964, TITLE 3,  
SECTION 164, SUBSECTION 6.

---

THE KNOWLTON AND MCLEARY COMPANY  
FARMINGTON, MAINE  
1975

---

---

PUBLIC LAWS  
OF THE  
STATE OF MAINE

AS PASSED BY THE  
One Hundred and Seventh Legislature

1975

---

---

Notwithstanding any other provision of law, all law enforcement officers appearing in District Court at times other than their regular working hours, at the order of a prosecuting official and whether or not they are called upon to give testimony, shall be compensated out of the General Fund on an hourly basis equal to that established by the State for their range and step level.

Sec. 3. 16 MRSA § 252, first ¶, last sentence, as last amended by PL 1973, c. 625, § 87, is further amended to read:

~~All municipal police officers~~ Notwithstanding any other provisions of law, all law enforcement officers appearing at the order of a prosecuting official before the Superior Court or grand jury, whether or not called upon to give testimony, at times other than their regular working hours shall be compensated on an hourly basis equal to their present rate of employment to be paid by the respective county treasurer.

Sec. 4. 25 MRSA § 1504, 3rd ¶, is repealed and the following enacted in place thereof:

No inspector or member of the State Police shall receive any fee as a complainant or witness, or for making an arrest, except that whenever members of the State Police are required by any court or prosecuting official to be in attendance in any proceeding as a complainant or a witness at times other than regular working hours, such members shall receive compensation on an hourly basis equal to their current hourly wage. Such compensation shall be made to the members from the salary account of the State Police with reimbursement to the State Police from the General Fund for appearances before the District Court and from the respective county treasurer for appearances before the Superior Court. Whenever any fines or penalties are imposed by any court other than the District Court in any proceeding in which a member of the State Police is a complainant or a witness, said court may tax costs for such complainant or witness in the usual manner.

Effective October 1, 1975

---

## CHAPTER 370

AN ACT Relating to Unlawful Discrimination in the Extension of Credit.

*Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:*

Sec. 1. 5 MRSA § 4595, first ¶, as enacted by PL 1973, c. 668, is amended to read:

The opportunity for every individual to be extended credit without discrimination solely because of any one or more of the following factors, age, race, color, sex, marital status, ancestry, religious creed or national origin, is recognized as and declared to be a civil right.

Sec. 2. 5 MRSA § 4596, first sentence, as enacted by PL 1973, c. 668, is amended to read:

It shall be unlawful credit discrimination for any creditor to refuse the extension of credit to any person solely on the basis of **any one or more of the following factors**, age, race, color, sex, marital status, ancestry, religious creed or national origin in any credit transaction.

Effective October 1, 1975

---

---

## CHAPTER 371

### AN ACT to Provide for Specimen Ballot Instructions Written in the French Language.

*Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:*

21 MRSA § 704, sub-§ 6 is enacted to read:

6. Specimen ballot instructions printed in the French language. The Secretary of State shall prepare ballot instructions in the French language, to be printed on a separate sheet of paper which may conveniently be attached to specimen ballots. Such ballot instruction sheets may also be used as instruction posters pursuant to section 572. The Secretary of State shall furnish such ballot instruction sheets upon request by the clerk of a municipality. The number of specimen ballot instruction sheets to be furnished to a municipality, when added to the number of specimen ballots and instruction posters in the English language to be furnished to that municipality, shall not be greater than the total number of specimen ballots and instruction posters to be furnished that municipality if specimen ballot sheets printed in the French language had not been requested.

Effective October 1, 1975

---

---

## CHAPTER 372

### AN ACT to Extend the Statute of Limitations on Claims under the Workmen's Compensation Statutes where Payments are Made on Account of Injury.

*Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:*

39 MRSA § 95, first sentence, as amended by PL 1973, c. 788, § 233, is further amended to read:

Any employee's claim for compensation under this Act shall be barred unless an agreement or a petition as provided in section 94 shall be filed within 2 years after the date of the injury, or, if the employee is paid by the employer or the insurer, without the filing of any petition or agreement, within 2 years of any payment by such employer or insurer for benefits otherwise required by this Act.

Effective October 1, 1975